



Mod.	Potenza elettrica Electric power rating Puissance électrique Potencia eléctrica	Peso Weight Poids Peso	Dimensioni taglio Cutting dimensions Dimensions de coupe Medidas de corte		Dimensioni esterne External dimensions Dimensions extérieures Medidas exteriores		
	Kw	Kg	L mm	H mm	A mm	B mm	H mm
TF 300 3R	0,37	90	300	60	530	1280	1100

TecnoAstepan srl si riserva di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. TecnoAstepan srl reserves the right to make changes to the machine with no prior notice. TecnoAstepan srl se réserve le droit de modifier la machine sans avis. TecnoAstepan srl se reserva el derecho de hacer modificaciones sin aviso previo.



**TECNOASTEPAN**  
 PASTRY & BAKERY TECHNOLOGY  
 Prov.le Martano-Otranto  
 73020 Carpignano Salentino (Le) ITALIA  
 tel. +39 0836 580416 • fax +39 0836 506871  
 info@tecnoastepan.com  
 www.tecnoastepan.com



dal 1926  
**FARINELLI**  
 Gruppo TECNOASTEPAN



Made in Italy

## TF 240 - 300

TAGLIAFRISSELLE - TAGLIAPANINI  
 LOAF CUTTER  
 COUPEUSE DE PAIN  
 CORTADORA DE ROSQUILLAS PANECILLOS

AGENCY







dal 1926  
**FARINELLI**  
 Gruppo TECNOASTEPAN

## TF 240 - 300

### IT TAGLIAFRISELLE - TAGLIAPANINI

Macchina automatica adatta per il taglio in due metà, in orizzontale, di svariati formati di pane. Si depositano i panini sull'ampio tappeto convogliatore, che provvede a trasportare in tutta sicurezza il prodotto alla lama oscillante di taglio. La zona di taglio è provvista di un nastro inferiore e di uno superiore, regolabili in altezza per fornire la necessaria pressione e calibrare il centraggio della lama. Il prodotto tagliato attraverso lo scivolo di uscita può essere raccolto da una cesta o depositato su un nastro di trasporto.

### UK LOAF CUTTER

Automatic machine suitable for horizontal cutting into two halves of a variety of bread loafs. Loafs are placed on the wide conveyor belt, which takes the product up to the oscillating cutting blade in total safety. The cutting area is provided with a belt at the top and bottom, which can be adjusted in height to supply the bread with the right pressure and gauge the blade centring. Cut products can be conveyed through the chute into a basket or onto a conveyor belt.

### FR COUPEUSE DE PAIN

Machine automatique pour la coupe de différents formats de pain en deux moitiés, dans le sens horizontal. Les pains sont déposés sur l'ample tapis convoyeur, qui transporte en toute sécurité le produit vers la lame oscillante de coupe. La zone de coupe est munie d'un tapis inférieur et d'un tapis supérieur, dont la hauteur peut être réglée pour fournir la pression nécessaire et calibrer le centrage de la lame. Le produit coupé, à travers le toboggan de sortie, peut être récupéré dans un panier ou déposé sur un tapis convoyeur.

### ES CORTADORA DE ROSQUILLAS PANECILLOS

Máquina automática apta a cortar en dos partes, en sentido horizontal, una gran variedad de panes. Los panes se depositan en la amplia cinta transportadora que los acompaña en toda seguridad hasta la cuchilla oscilante de corte. La zona de corte cuenta con una cinta inferior y una cinta superior, ambas ajustables en altura para garantizar la correcta presión y calibrar la posición del corte. El producto cortado a través de la rampa de salida puede ser recogido en una cesta o depositado sobre una cinta transportadora.



Mod.	Potenza elettrica Electric power rating Puissance électrique Potencia eléctrica	Peso Weight Poids Peso	Dimensioni taglio Cutting dimensions Dimensions de coupe Medidas de corte		Dimensioni esterne External dimensions Dimensions extérieures Medidas exteriores		
	Kw	Kg	L mm	H mm	A mm	B mm	H mm
TF 240 3R	0,37	80	240	60	470	1210	1100

TecnoAstepan srl si riserva di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. TecnoAstepan srl reserves the right to make changes to the machine with no prior notice. TecnoAstepan srl se réserve le droit de modifier la machine sans avis. TecnoAstepan srl se reserva el derecho de hacer modificaciones sin aviso previo.

Mod.	Potenza elettrica Electric power rating Puissance électrique Potencia eléctrica	Peso Weight Poids Peso	Dimensioni taglio Cutting dimensions Dimensions de coupe Medidas de corte		Dimensioni macchina aperta Machine dimensions when open Dimensions de la machine ouverte Medidas máquina abierta			Dimensioni macchina chiusa Machine dimensions when closed Dimensions de la machine fermée Medidas máquina cerrada		
	Kw	Kg	L mm	H mm	A mm	B mm	H mm	A mm	B mm	H mm
TF 240 4R	0,37	80	240	60	470	1210	1100	470	710	1100

TecnoAstepan srl si riserva di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. TecnoAstepan srl reserves the right to make changes to the machine with no prior notice. TecnoAstepan srl se réserve le droit de modifier la machine sans avis. TecnoAstepan srl se reserva el derecho de hacer modificaciones sin aviso previo.